

Allegato 6 - Raccomandazione 12.4 **Bilancio preventivo 2020-2021**

Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, in appresso denominato "Accordo Pelagos":

Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";

Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] incoraggino e favoriscano:

- a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];*
- b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]"*;

Richiamando il regolamento finanziario dell'Accordo Pelagos, adottato nel corso della quarta

Riunione delle Parti, tenutasi dal diciannove al ventuno novembre duemila nove a Monaco (Principato di) ed emendato;

Considerata la raccomandazione 12.3 dell'Accordo Pelagos relativa alla proposta di programma di lavoro 2020-2021 e adottata nel corso della dodicesima Riunione del Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos, tenutasi il ventitré settembre duemila venti a Monaco (Principato di);

In base alle proposte espresse dal Segretariato permanente,

1. *raccomanda* alle Parti la proposta di bilancio preventivo per il biennio 2020-2021 e la propria nota esplicativa, riportate rispettivamente in appendici 1 e 2, senza pregiudicare il finanziamento di azioni di tutela già esistenti;
2. *propone* di dedicare euro 10.000 dei fondi finanziari residui per l'attuazione delle proposte di misure di gestione individuate dai progetti internazionali finanziati dal Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos;
3. *invita* il Segretario esecutivo a ripensare il formato di presentazione del bilancio preventivo e di presentare la presente raccomandazione all'approvazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Appendice 1 - BOZZA DI BILANCIO PREVENTIVO 2020-2021

	31/12/19	31/12/20
SALDO PRESUNTO	€ 276.493,75	€ 162.271,05

		2020	2021
CREDITO			
C1	Contributi ordinari		
C11	Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12	Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13	Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
	Subtotale	€ 168.750,00	€ 168.750,00
C2	Contributi volontari		
C21	Francia	- €	- €
C22	Italia	- €	- €
C23	Monaco	- €	- €
C24	Altro	- €	- €
	Subtotale	- €	- €
	TOTALE CREDITO	€ 168.750,00	€ 168.750,00

		2020	2021
ADDEBITO			
D1	Funzionamento e governance		
D11	Stipendi		
D111	Stipendio lordo (SE)	€ 51.000,00	€ 51.000,00
D1111	Oneri contrattuali (SE)	€ 17.000,00	€ 17.000,00
D112	Stipendio lordo (VSE)	€ 36.000,00	€ 36.000,00
D1121	Oneri contrattuali (VSE)	€ 12.000,00	€ 12.000,00
	Subtotale	€ 116.000,00	€ 116.000,00
D12	Spese di ufficio		
D121	Materiale	€ 1.500,00	€ 1.500,00
D122	Materiale di consumo	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D123	Posta e telecomunicazioni	€ 3.000,00	€ 3.000,00
D124	Comunicazione	€ 10.000,00	€ 7.250,00
D125	Manutenzione	€ 500,00	€ 500,00
D126	Assicurazione	€ 500,00	€ 500,00
D127	Spese bancarie	€ 250,00	€ 250,00
	Subtotale	€ 16.750,00	€ 14.000,00
D13	Consulenza		
D131	Commercialista	€ 5.000,00	€ 5.000,00
D132	Tirocinante	Fondi nazionali	Fondi nazionali
	Subtotale	€ 5.000,00	€ 5.000,00
D14	Riunioni istituzionali		
D141	Redazione bilingue	€ 5.000,00	€ 5.000,00
D142	Interpretariato simultaneo	€ 11.000,00	€ 14.000,00
D143	Spese di riunione	€ 7.000,00	€ 7.000,00
D144	Spese di missione (Presidenze)	€ 2.000,00	€ 1.750,00
	Subtotale	€ 25.000,00	€ 27.750,00
D15	Rappresentazione e ricevimento		
D151	Missioni nazionali e internazionali	€ 5.000,00	€ 5.000,00
D152	Iscrizione ai seminari	€ 500,00	€ 500,00
D153	Ricevimento	€ 500,00	€ 500,00
	Subtotale	€ 6.000,00	€ 6.000,00

Subtotale (funzionamento)		€ 168.750,00	€ 168.750,00
D2	Risorse finanziarie residue – Attività complementari alla realizzazione a livello nazionale delle disposizioni dell'Accordo (ricerca, misure di gestione e sensibilizzazione)		
D20	Studio e attuazione delle proposte di misure di gestione dei progetti internazionali finanziati dal Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos	- €	€ 10.000,00
D21	Conoscenza delle popolazioni e dei loro habitat		
-	-	- €	- €
D22	Riduzione dell'inquinamento		
-	-	- €	- €
D23	Riduzione del rumore		
-	-	- €	- €
D24	Riduzione delle collisioni		
-	-	- €	- €
D25	Riduzione delle interazioni con la pesca		
-	-	- €	- €
D26	Riduzione delle interazioni con il <i>whale watching</i>		
-	-	- €	- €
D27	Gestione degli spiaggiamenti		
D271	Formazione per rafforzamento delle Reti nazionali di spiaggiamento	- €	€ 4.500,00
D28	Workshop, conferenze ed altri eventi		
D281	Spese di riunione e di interpretariato simultaneo delle riunioni internazionali inizialmente previste per il biennio 2018-2019	€ 16.000,00	€ 10.000,00
D282	Spese di riunione e di interpretariato simultaneo per eventuali riunioni straordinarie del Comitato scientifico e tecnico	€ 3.000,00	€ 3.000,00
D283	Organizzazione di un evento di sensibilizzazione e/o promozione nell'ambito della <i>Monaco Ocean Week</i>	€ 5.000,00	- €
D284	Organizzazione del II Incontro Internazionale dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos	- €	€ 20.000,00
D29	Formazioni		
-	-	Fondi nazionali	Fondi nazionali
Subtotale (risorse finanziarie residue)		€ 24.000,00	€ 47.500,00
TOTALE DEBITO (funzionamento + risorse finanziarie residue)		€ 192.750,00	€ 216.250,00

	31/12/20	31/12/21
SALDO PRESUNTO	€ 162.271,05	€ 114.771,05

		2020	2021
DEPOSITI			
P1	Fondi di riserva	€ 40.000,00	€ 40.000,00
P2	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE)	€ 19.000,00	€ 19.000,00
P3	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE)	€ 13.500,00	€ 13.500,00
P4	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (ASP)	€ 11.000,00	- €
TOTALE DEPOSITI		€ 83.500,00	€ 72.500,00

NB: il bilancio dell'Accordo non prende in considerazione i mezzi finanziari nazionali e/o umani, messi a disposizione dalle Parti per la realizzazione sul proprio territorio delle attività di ricerca e delle misure di riduzione dell'impatto.

Appendice 2 – NOTA ESPLICATIVA

SALDO PRESUNTO

Il saldo al 31/12/2019 ammonta a € 276.493,75. Il saldo presunto al 31/12/2020 è il saldo al 31/12/2019, al quale sono stati aggiunti i crediti previsti per l'anno 2020 e tolte le spese di funzionamento e di utilizzo delle risorse finanziarie residue previste per l'anno 2017 (*workshop* sulle collisioni), per il biennio 2018-2019 (progetti internazionali finanziati, stipendio lordo e oneri contrattuali relativi all'assunzione temporanea dell'Assistente del Segretariato permanente, il cui contratto arriva a termine in data 07/03/2020) e per il biennio 2020-2021 (spese di riunione e di interpretariato simultaneo per l'organizzazione delle riunioni previste nel biennio precedente, ecc.).

C – CREDITO

C1 – Contributi ordinari

Gli importi annuali dei contributi ordinari sono invariati rispetto a quelli dell'anno precedente e sono suddivisi in maniera uguale tra le Parti dell'Accordo (€ 56.250 per ogni Parte dell'Accordo).

C2 – Contributi volontari

Nessun contributo volontario è stato attualmente proposto. Le Parti sono invitate a comunicare al Segretariato permanente le loro eventuali offerte di contributi volontari.

Inoltre, come previsto dall'Accordo di Sede firmato nel Principato di Monaco, in data 3 aprile 2017, la Parte monegasca mette a disposizione del Segretariato permanente gli uffici e le spese ad essi relative. Infine, la Parte monegasca si impegnerebbe a stanziare l'importo relativo ad una eventuale indennità per la perdita d'impiego (APE) per il personale del Segretariato permanente a partire dal secondo anno.

D – DEBITO

D1 – Funzionamento e *governance*

D11 – Stipendi

Nel corso dell'anno 2019, gli oneri contrattuali afferenti alla CAR (contributi per la pensione) sono aumentati dal 6,55% al 6,85%. Tale aumento giustifica un incremento proporzionale dello stipendio lordo. Inoltre come da prassi stabilito, gli importi degli stipendi lordi e quelli degli oneri contrattuali per il Segretario esecutivo e il suo Vice sono aggiustati per l'anno 2021 con un incremento annuale presunto delle aliquote contributive dello 0,1% e comprendono l'eventuale premio di fine anno che il Centro Scientifico di Monaco può versare ai propri impiegati.

Per quanto riguarda le linee di bilancio D112 e D1121, gli importi per l'anno 2020 sono invariati per mancanza di visibilità relativa alla data di assunzione del Vice Segretario esecutivo.

D12 – Spese di ufficio

D121 – Materiale

Il Segretariato permanente può, nel corso dell'anno, comprare materiale, quale materiale informatico e di ufficio, mobili, ecc.

L'ammontare annuale della linea del bilancio per il biennio 2020-2021 resta invariata sulla base di quella dell'anno precedente (€ 1.500), in previsione dell'acquisto di materiale informatico e in caso di sostituzione di quello attualmente in utilizzo e che è stato acquisito

prima del 2016. Il materiale acquistato con i fondi dell'Accordo è oggetto di un elenco regolarmente aggiornato.

D122 – Materiale di consumo

La linea di bilancio dedicata al materiale di consumo (o alle forniture d'ufficio) è rimasta invariata a € 1.000, sulla base delle spese degli anni precedenti e con lo scopo di rispondere ai bisogni di funzionamento dell'Accordo. Esempi di materiale di consumo sono: cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, ecc.

D123 – Posta e telecomunicazioni

Le spese relative alla posta e alle telecomunicazioni sono legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali). Le linee di bilancio di tali spese sono unificate. L'ammontare totale annuale resta invariato rispetto al biennio precedente (€ 3.000).

D124 – Comunicazione

La linea di bilancio relativa alla comunicazione prevede le spese seguenti:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio (€ 2.000);
- abbonamenti: server *online*, programma per email e d'infografia, stampa, ecc. (€ 500);
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (€ 7.500 per l'anno 2020 e € 4.750 per l'anno 2021):

Per il 2020

- modifica del film di presentazione del Santuario;
- creazione di poster sulle specie del Santuario;
- creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.;
- aggiornamento del sito internet in conformità con le norme di accessibilità (secondo la direttiva europea relativa all'accesso numerico e all'aggiornamento in conformità RGPD);
- revisione globale del sito internet a partire da un *template* già esistente.

Per il 2021

- creazione della carta di auguri, delle carte da visita, ecc.;
- kit di sensibilizzazione per il giovane pubblico e le scuole.

D125 – Manutenzione

Il Segretariato permanente può, nella misura del possibile, beneficiare dell'assistenza tecnica del Centro scientifico di Monaco. Tuttavia, in previsione di una eventuale acquisizione di materiale informatico, un ammontare di € 500 è proposto per l'impostazione del nuovo materiale, nonché in caso di necessità di intervento.

D126 – Assicurazione

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quelle di ufficio e per le missioni professionali), così come la responsabilità civile del personale impiegato.

D127 – Spese bancarie

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata alle spese bancarie è calcolato sulla base delle spese bancarie del biennio precedente e ammonta a € 250.

D13 – Consulenza

D131 – Commerciale

L'importo totale annuale della linea di bilancio dedicata allo studio contabile ammonta a € 5.000 (€ 4.800 dedicati al controllo dei conti dell'Accordo e € 200 per eventuali consulenze).

D132 – Tirocinante

Come previsto dagli statuti del Segretariato permanente, il Segretariato può accogliere personale messo a disposizione da una delle Parti.

D14 – Riunioni istituzionali

D141 – Redazione bilingue

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito nel biennio precedente, esse sono mantenute a € 5.000 nel caso di un anno che preveda lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti.

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di una cinquantina di pagine per gli anni che prevedono lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti. Tale linea di bilancio permette di dare un supporto parziale alla preparazione dei resoconti delle riunioni (si consideri che un resoconto di riunione contiene in media più di una decina di pagine, allegati esclusi).

D'altro canto tale ammontare non permette di fornire un sostegno supplementare nella preparazione dei documenti di riunione dell'Accordo (si tratta in media di una cinquantina di documenti per riunione e un centinaio di documenti negli anni in cui è prevista la Riunione delle Parti).

D142 – Interpretariato simultaneo

Le spese d'interpretariato simultaneo ammontano a € 11.000 per l'anno 2020 e € 14.000 per il 2021. Tali spese sono calcolate sulla base di sette giorni di riunione nel 2020 (CST12 della durata di un giorno, CoP8 della durata di due giorni, Riunione straordinaria delle Parti per la nomina del Vice Segretario esecutivo della durata di un giorno, CST13 della durata di due giorni ed eventuale riunione dei *National Focal Points* di una durata di un giorno) e di quattro giorni di riunione nel 2021 (CoP9 della durata di due giorni, CST14 della durata di un giorno e riunione dei *National Focal Points* della durata di un giorno) e includono:

- i costi giornalieri dei due interpreti;
- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per le Riunioni delle Parti, caschi, microfoni, ecc.);
- l'assistenza di un tecnico sul posto, durante tutta la durata della riunione.

Dato l'elevato numero di riunioni previsto nel corso del biennio 2020-2021, il Segretariato permanente richiede alle Parti di riportare gli importi previsti e non utilizzati nel biennio precedente (cfr. linea di bilancio D281).

D143 – Spese di riunione

Le spese di riunione sono di € 7.000 per l'anno 2020 e di € 7.000 per l'anno 2021. Tali spese sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (25 persone per un CST e 40 persone per una CoP) e del numero dei giorni di riunione (sei giorni di riunione nel 2020 e quattro giorni di riunione per nel 2021) e includono:

- pause pranzo;

- pause caffè;
- acquisto di badges e di materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- eventuali affitti di materiale: tavoli supplementari, schermo, proiettore, ecc.)

Dato l'elevato numero di riunioni previsto nel corso del biennio 2020-2021, il Segretariato permanente richiede alle Parti di riportare gli importi previsti e non utilizzati nel biennio precedente (cfr. linea di bilancio D281).

D144 – Spese di missione (Presidenze)

Come previsto nel biennio precedente e nel limite di € 250 a persona, per giorno di riunione e dietro presentazione delle relative fatture, il Segretariato permanente prenderà a proprio carico le spese di missione delle Presidenze. Infatti, i regolamenti interni dell'Accordo prevedono che il Presidente della Riunione delle Parti e quello del Comitato scientifico e tecnico non possano rappresentare la loro Parte o l'organismo dal quale provengono. Gli importi a carico dell'Accordo per il biennio sono stati calcolati sulla base del numero di riunioni, precedentemente menzionate, nonché dei luoghi previsti per il loro svolgimento.

D15 – Rappresentazione e ricevimento

D151 – Missioni nazionali e internazionali

Le spese di missione sono mantenute a € 5.000 all'anno rispetto al biennio precedente per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme. Si ricorda che, nell'ambito delle sue funzioni, esso può essere condotto ad effettuare missioni nei tre paesi Parti dell'Accordo ed anche al di fuori, secondo le necessità e dopo approvazione della convenienza della missione da parte dei *National Focal Points*.

D152 – Iscrizioni a seminari

L'importo delle spese di iscrizione ai seminari ammonta a € 500 all'anno e corrisponde, ad esempio, alle spese di iscrizione per una sola persona all'*International Committee On Marine Mammal Protected Areas* (ICMMPA).

D153 – Ricezione

L'importo delle spese di ricevimento resta invariato rispetto a quello del biennio precedente (€ 500 all'anno) e corrisponde alle spese di altre riunioni organizzate nell'ambito dell'Accordo.

D2 – Risorse finanziarie residue – Attività complementari alla realizzazione a livello nazionale delle disposizioni dell'Accordo (ricerca, misure di gestione e sensibilizzazione)

D20 – Studio e attuazione delle proposte di misure di gestione dei progetti internazionali finanziati dal Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dello studio e dell'attuazione delle proposte di misure di gestione dei progetti internazionali finanziati dal Segretariato permanente dell'Accordo Pelagos.

D21 – Conoscenza delle popolazioni e dei loro habitat

Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema. Le altre attività su questo tema sono finanziate sulla base di fondi nazionali.

D22 – Riduzione dell'inquinamento

Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per tale tema. Le altre attività ad esso relative sono finanziate sulla base di fondi nazionali o dei fondi stanziati nell'ambito del bando per i progetti 2017.

D23 – Riduzione del rumore

Le attività su questo tema sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D24 – Riduzione delle collisioni

Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per tale tema. Le altre attività ad esso relative sono finanziate sulla base di fondi nazionali, dei fondi stanziati nell'ambito del bando per i progetti 2017 e di fondi messi a disposizione per l'organizzazione del *workshop* come previsto dalla Risoluzione 7.6 [Riunione Straordinaria delle Parti, 9 febbraio 2019, Monaco (Principato di)].

D25 – Riduzione delle interazioni con la pesca

Le attività su questo tema sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D26 – Riduzione delle interazioni con il *whale watching*

Le attività su questo tema sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

D27 – Gestione degli spiaggiamenti

D271 — Formazione per il rafforzamento delle Reti nazionali di spiaggiamento

Tale linea di bilancio è attribuita al finanziamento dell'Azione 6 del Programma di lavoro per il biennio 2020-2021, che prevede la partecipazione di membri delle Reti di spiaggiamento nell'area del Santuario alla formazione organizzata dall'ACCOBAMS nel 2021.

D28 – *Workshop*, conferenze e altri eventi

D281 – Spese di riunione e di interpretariato simultaneo delle riunioni internazionali inizialmente previste per il biennio 2018-2019

Per quanto riguarda le linee di bilancio D142 e D143, il Segretariato permanente richiede alle Parti un riporto dell'ammontare messo a disposizione dello stesso nel biennio 2018-2019. Tale riporto trova la sua ragione d'essere nel fatto che alcune delle riunioni istituzionali inizialmente previste nel biennio 2018-2019 sono state posticipate al biennio successivo.

D282 - Spese di riunione e di interpretariato simultaneo per eventuali riunioni straordinarie del Comitato scientifico e tecnico

Il Segretariato permanente richiede alle Parti l'attribuzione di un importo di € 3.000 per lo svolgimento di una eventuale riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico nel duemila venti e di € 3.000 per lo svolgimento di una eventuale riunione straordinaria del Comitato scientifico e tecnico nel duemila ventuno.

D283 – Organizzazione di un evento di sensibilizzazione e/o promozione delle azioni dell’Accordo nell’ambito della Monaco Ocean Week

Il Segretariato permanente richiede alle Parti l’attribuzione di un importo di € 5.000 per l’organizzazione di un evento di sensibilizzazione e/o promozione delle azioni dell’Accordo nell’ambito della Monaco Ocean Week.

D284 – Organizzazione del II Incontro Internazionale dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos

Il Segretariato permanente richiede alle Parti l’attribuzione di un importo di € 20.000 per l’organizzazione del II Incontro Internazionale dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos a sei anni dallo svolgimento del I Incontro e tenuto conto dell’aumento significativo del numero di comuni firmatari nell’area del Santuario Pelagos.

D29 – Formazioni

Le attività su questo tema sono finanziate con fondi nazionali. Nessuna spesa sulle risorse finanziarie residue è prevista per questo tema.

DEPOSITI

L’importo dei depositi corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all’indennità per perdita d’impiego (APE) corrispondente ai contributi (6,4% dello stipendio lordo) che devono essere versati dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto. L’ammontare dell’APE da depositare subisce un incremento all’aumentare dell’anzianità del personale. Si ricorda che l’APE è accumulato sulla base della durata del contratto del personale del Segretariato permanente ed eventualmente riversato a quest’ultimo per un periodo massimo di 24 mesi. L’ammontare che risulterebbe essere a carico dell’Accordo (Risoluzione 7.9, Riunione Straordinaria delle Parti, 16 maggio 2019, videoconferenza), equivarrebbe ai primi 12 mesi. Il secondo anno dell’APE potrebbe invece essere versato dalla Parte monegasca dietro sua proposta e come contributo volontario.